

DEUTSCH GEBRAUCHSINFORMATION

ACCESS ABFORMMASSEN

Access Abformmassen sind additionsvernetzte Silikone mit hervorragenden physikalischen und dimensionalen Eigenschaften. Access Abformungen zeichnen sich durch hohe Präzision und Stabilität aus und können sofort oder aber innerhalb von zwei (2) Wochen nach der Abformung ausgegossen werden. Die Masse ist geruchs- und geschmacksneutral und kann in handelsübliche Desinfektionslösungen gelegt werden ohne sich zu verformen. Spezielle hydrophile Tenside in den Access Abformmassen ermöglichen ihre hohe Benetzbarkeit in feuchter Umgebung. Alle Viskositäten haften chemisch an anderen Viskositäten und ermöglichen daher eine breite Palette verschiedener

ANWENDUNG

Hinweis: Für schnellere Vorgänge empfiehlt es sich zwei (2) Mischspender zu verwenden. Stets eine dünne Schicht Access Impression Material Tray Adhesive auf den sauberen trockenen Abformlöffel geben, dann fünf (5) Minuten trocknen lassen. Kontakt mit Latexhandschuhen, Hämostatika, Handlotionen, Eugenol oder Schwefelverbindungen kann die Abbindeigenschaften der Access Abformmaterialien beeinträchtigen ement einzementieren.

LÖFFEL / SPRITZENTECHNIK:

- Die Access Abformmasse auf einen vorbereiteten Löffel, der mit Kleber beschichtet ist, geben. Zur Wahl stehen.
- Access Heavy, Access Monophase oder Access Purple - abhängig von der Anwendung.
- Access Gold niedrigviskos oder Access Monophase mittels einer intraoralen Access Kanülenspitze (REF 290017) direkt in den sauberen, trockenen, retrahierten Sulkus geben.
- Den befüllten Löffel in den Mund einbringen und bis zur Abbindung ruhighalten.

PUTTY / WASCHTECHNIK: EIN SCHRITT

- Hinweis:** Beim Mischen keine Latexhandschuhe tragen!
- Gleiche Mengen Base und Katalysator mit den beiliegenden farbkodierten Messlöffeln aus den Behältern nehmen.
- 30 Sekunden lang durchkneten, bis keine Streifen mehr sichtbar sind.
- Die Masse so formen, dass sie in den gewählten Löffel passt, welcher bereits mit Kleber versehen ist.
- Access Gold niedrigviskos in einen Automix spritze Spender geben und mittels einer intraoralen Access Kanülenspitze (REF 290017) direkt in den sauberen, trockenen, retrahierten Sulkus geben.
- Den befüllten Löffel einsetzen und bis zur Abbindung ungestört im Mund belassen.

PUTTY / WASCHTECHNIK: ZWEI SCHRITTE

- Hinweis:** Beim Mischen keine Latex-Handschuhe tragen!
- Gleiche Mengen Base und Katalysator mit den beiliegenden farbkodierten Messlöffeln aus den Behältern nehmen.
- 30 Sekunden lang durchkneten, bis keine Streifen mehr sichtbar sind.
- Die Masse so formen, dass sie in den gewählten Löffel passt, welcher bereits mit Kleber versehen ist.
- Den befüllten Löffel einsetzen und bis zur Abbindung ungestört im Mund belassen.
- Mit einer chirurgischen Hohlmehelzange oder einem grobkörnigen Akrylbohrer alle interdentalen Überschüsse und/oder unterschnitte entfernen. Abformmaterial aus dem zu präparierenden Bereich entfernen.
- Access Gold niedrigviskos in einen Automix spritze Spender geben und mittels einer intraoralen Access Kanülenspitze (REF 290017) direkt in die saubere, trockene retracted sulcus preparation Geben.
- Den befüllten Löffel einsetzen und bis zur Abbindung ungestört im Mund belassen.

Verarbeitungszeit						
Produkt	Viskosität	Verfahren	Verarzeit*	Arbejdstid*	Abbindezeit im Mund	Gesamtabbindezeit
Access Gold	Niedrig	Spritzeninjektion	Auto	1´:30"	2´:45"	4´:15"
Access Monophase	Mittel	Ein Schritt	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Heavy	Hoch	Löffel	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Purple	Hoch	Bissregistrierung	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Blue	Hoch	Bissregistrierung	Auto	:30"	1´:00"	1´:30"
Access Putty	Putty	Löffel	:30"	2´:00"	2´:15"	4´:15"

Access Abformmaterialien dürfen nicht mit Gegenständen in Berührung kommen, die Schwefel enthalten (Latexhandschuhe, adstringierende Eisensulfatlösungen etc.); da dies die Abbindung beeinflussen kann. Bei Zimmertemperatur, jedoch nicht über 24°C (75°F) lagern.

NEDERLANDS GEBRUIKSAANWIJZING

ACCESS AFDRUKMATERIALEN

Access afdrukmaterial zijn reactiesiliconen met uitstekende fysieke en vormgevende eigenschappen. Access afdrukken zijn uiterst nauwkeurig en stabiel en kunnen tot twee (2) weken na het maken van de afdruk worden gegoten. Het materiaal is geuroos en smaakloos, en kan in gewone desinfecterende oplossingen worden geweekt zonder zich te vervormen. Speciale hydrofiele surfactanten zijn aan de Access afdrukmaterialen toegevoegd voor een hoge vochtbaarheid in ee vochtige omgeving. Alle viscositeiten hechten zich chemisch aan andere viscositeiten, zodat zijn technieken mogelijk vele.

TOEPASSING

Opmerking: Voor een snellere procedure raden wij aan twee (2) mengdispensers te gebruiken. Breng steeds een dunne laag Access tray/hechtmiddel voor afdrukmaterial aan op een schone, droge afdruktray. Laat het vervolgens gedurende vijf (5) minuten drogen alvorens te gebruiken. Contact met latex handschoenen, hemostatische agenten, handcrèmes, eugenol of zwavelverbindingen kunnen de uithardingskarakteristieken van Accessafdrukmaterialen beïnvloeden.

TRAY / SPUITTECHNIEK:

- Knijp het Express Access afdruk materiaal in een met hechtmiddel gecoatte tray.
- Afhankelijk van de toepassing kan gekozen worden voor Access Heavy, Access Monophase of Access Purple.
- Injecteer Access Gold met kunnen lage viscositeit of Access Monophase rechtstreeks met een Access intra-oral naaldtip (REF 290017) in een schone, droge, teruggetrokken sulcuspreparatie.
- Plaats de gevulde tray in de mond en zorg dat deze stabiel blijft totdat het materiaal is uitgehard.

PASTA / WASTECHNIEK: ÉÉN STAP

- Opmerking:** De pasta niet met latex handschoenen aanraken!
- Neem een gelijke hoeveelheid Base en Catalyst met behulp van de meegeleverde lepeltjes.
- Kneed gedurende 30 seconden totdat er geen strepen meer te zien zijn.
- Stop de pasta in een met hechtmiddel gecoatte tray.
- Plaats Access Gold met lage viscositeit in een Automix injectiespuit en injecteer rechtstreeks met een Access intra-orale naaldtip (REF 290017) in een schone, droge, teruggetrokken sulcuspreparatie.
- Plaats de gevulde tray in de mond en zorg dat deze stabiel blijft totdat het materiaal is uitgehard.

PASTA / WASTECHNIEK: TWEE STAPPEN

- Opmerking:** De pasta niet met latex handschoenen aanraken!
- Neem een gelijke hoeveelheid Base en Catalyst met behulp van de meegeleverde lepeltjes.
- Kneed gedurende 30 seconden totdat er geen strepen meer te zien zijn.
- Stop de pasta in een met hechtmiddel gecoatte tray.
- Plaats de gevulde tray in de mond en zorg dat deze stabiel blijft totdat het materiaal is uitgehard.
- Verwijder alle interdentale flash en/of ondergrondningen met chirurgische rongeurs of een grofkorrelige acrylboor. Ontlast het te prepareren gebied.
- Plaats Access Gold afdrukmaterial met lage viscositeit in een Automix injectiespuit en injecteer rechtstreeks met een Access intra-orale naaldtip (REF 290017) in een schone, droge, teruggetrokken sulcuspreparatie.
- Plaats de gevulde tray in de mond en zorg dat deze stabiel blijft totdat het materiaal is uitgehard.

Werktijd						
Product	Viscositeit	Techniek	Meng tijd	Werk tijd*	Zet tijd in de mond	Totale verwerkings tijd
Access Gold	Laag	Injectie met spuit	Auto	1´:30"	2´:45"	4´:15"
Access Monophase	Medium	Eén stap	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Heavy	Hoog	Tray	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Purple	Hoog	Beetregistratie	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Blue	Hoog	Beetregistratie	Auto	:30"	1´:00"	1´:30"
Access Putty	Pasta	Tray	:30"	2´:00"	2´:15"	4´:15"

Access afdrukmaterialen mogen niet in contact komen met zwavel (latex handschoenen, adstringerende oplossingen op basis van ijzersulfaat, enz.); dit kan de uitharding beïnvloeden. Opslaan bij kamertemperatuur, niet hoger dan 24°C (75°F).

DANSK BRUGSANVISNING

ACCESS AFTRYKSMATERIALER

Accessaftryksmaterialer er tilsætningsreaktionsilikonere, som besidder glimrende fysiske og dimensionale egenskaber. Da Access aftryk er meget nøjagtige og stabile, kan de udstøbes øjeblikkeligt, eller op til to (2) uger efter at aftrykket er taget. Materialet er uden lugt og smag, og kan lægges i bled i almindelige desinfektionsoplysninger uden for distortion. Specielle hydrofile afspændingsmidler er blevet tilsat Accessaftryksmaterialer, og gør at materialerne er ekstra befugtelige i væde. Enhver af viskositeterne vil kemisk klæbe til andre viskositeter, hvilket giver mulighed for en lang række forskellige metoder.

GODE RÅD:

Bemærk: For hurtigere anvendelser tilrådes det at bruge to (2) blandingsmagasiner. Der skal altid smøres et tyndt lag skeadhesive til Accessaftryksmateriale på en ren, tor aftryksske. Lad det lufttørre i fem (5) minutter inden brug. Kontakt med latexhandsker, hæmostatiske midler, håndlotions, eugenol eller svovforbindelser kan hindre afbindingen af Accessaftryksmaterialer.

SKE / SPROJTEKNIK:

- Tryk noget Accessaftryksmateriale ned i en ske, der i forvejen er smurt med adhæsiv. Access Heavy, Access Monophase eller Access Purple kan alle bruges, afhængigt af anvendelsen.
- Sprøjt Access Gold low-viscosity eller Access Monophase direkte ind i en ren,tor,tilbagetrakket sulcuspræparation med en Access intraoral kanylenspids (REF 290017)
- Sæt den fyldte ske ind i munden – og hold den i ro, til den er afbundet.

PUTTY / WASHTEKNIK: ÉT TRIN

- Bemærk:** Undlad at blande putty med latexhandsker på!
- Tag samme mængde basispasta og katalysator ud af krukkerne med de vedlagte farvekodede måleskeer.
- Æt dem sammen i 30 sekunder, indtil der ikke kan ses flere striber.
- Form materialet, så det passer til den udvalgte ske, der allerede er blevet smurt med adhæsiv.
- Anbring Access Gold low-viscosity i et Automix sprøjte magasin og sprøjt det direkte ind i en ren, tor, tilbagetrukket sul cuspræparation med en Accessintraoral kanylenspids (REF 290017).
- Sæt den fyldte ske ind i munden, og hold den i ro, til den er afbundet.

PUTTY / WASHTEKNIK: TO TRIN

- Bemærk:** Undlad at blande putty med latexhandsker på!
- Tag samme mængde basispasta og katalysator ud af krukkerne med de vedlagte farvekodede måleskeer.
- Æt dem sammen i 30 sekunder, indtil der ikke kan ses flere striber.
- Æt dem sammen i 30 sekunder, indtil der ikke kan ses flere striber.
- Æt dem sammen i 30 sekunder, indtil der ikke kan ses flere striber.
- Orm materialet, så det passer til den udvalgte ske, der allerede er blevet smurt med adhæsiv.
- Sæt den fyldte ske ind i munden - og hold den i ro, til den er afbundet.
- Fjern al interdental flash og/eller underskæringer med en kirurgisk knogletibdner eller et groft akrylbor. Udglat det område, der skal præpareres.
- Anbring Access Gold low-viscosity aftryksmateriale i et Automix sprøjte magasin og sprøjt det direkte ind i en ren, tor, tilbagetrukket sulcuspræparation med en Access intraoral kanylenspids (REF 290017).
- Sæt den fyldte ske ind i munden – og hold den i ro, til den er afbundet.

Arbejdstid

Produkt	Viskositet	Verfahren	Blandingstid	Arbejdstid* <p>im Mundem</p>	Total Afbindingstid	
Access Gold	Low	Sprøjtinjektion	Auto	1´:30"	2´:45"	4´:15"
Access Monophase	Medium	Ét trin	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Heavy	High	Ske	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Purple	High	Bidregistrering	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Blue	High	Bidregistrering	Auto	:30"	1´:00"	1´:30"
Access Putty	Putty	Löffel	:30"	2´:00"	2´:15"	4´:15"

Access aftryksmaterialer må ikke komme i kontakt med svovlkilder (latexhandsker, jernsulfat adstringerende opløsninger osv.); da afbindingstiden kan blive påvirket. Opbevares ved stuetemperatur, der ikke må overstige 24°C (75°F)

ENGLISH INSTRUCTIONS FOR USE

ACCESS IMPRESSION MATERIALS (VPS – VINYL POLYSILOXANE)

Access Impression Materials are addition reaction silicones which offer excellent physical and dimensional properties. Highly accurate and stable, Access impressions may be poured immediately or up to two (2) weeks after the impression is made. The material is odorless and tasteless, and may be soaked in common disinfecting solutions without distortion. Special hydrophilic surfactants have been added to Access Impression Materials to allow them to be highly wettable in a moist environment. Any of the viscosities will chemically adhere to another viscosity, permitting a wide range of possible techniques.

APPLICATION

Note: For faster procedures, it is advisable to use two (2) mixing dispensers. Always apply a thin layer of Access Impression Material Tray Adhesive to a clean, dry impression tray. Allow to air dry for five (5) minutes before using. Contact with latex gloves, hemostatic agents, hand lotions, eugenol or sulphur compounds may interfere with the setting properties of Access Impression Materials.

AUTOMIX TECHNIQUE: ONE STEP

- Express Access Impression Material into a prepared tray, pre-coated with adhesive. Access Heavy, Access Monophase or Access Purple may be selected, depending on the application.
- Inject Access Gold low-viscosity or Access Monophase directly into a clean, dry, retracted sulcus preparation, using an Access intra oral needle tip (REF 290017).
- Seat the loaded tray into the mouth – allow to remain stable until set.

PUTTY / WASH TECHNIQUE: ONE STEP

- Note:** Do not mix putty with latex gloved hands!
- Remove equal amounts of Base and Catalyst from the jars using the supplied color coded scoops.
- Mix by kneading together for 30 seconds until no streaks are visible.
- Shape to fit into the desired tray, which has been pre-treated with adhesive.
- Place Access Gold low viscosity into an automix syringe and inject directly into a clean, dry, retracted sulcus preparation, using an Access intra oral needle tip (REF 290017).
- Seat the loaded tray into the mouth; allow to remain stable until set.

PUTTY / WASH TECHNIQUE: TWO STEPS

- Note:** Do not mix putty with latex gloved hands!
- Remove equal amounts of Base and Catalyst from the jars using the supplied color code scoops.
- Mix by kneading together for 30 seconds until no streaks are visible.
- Shape to fit into the desired tray, which has been pre-treated with adhesive.
- Place loaded tray in patients' mouth - allow to remain stable until set.
- With a surgical ronguers or coarse grit acrylic bur, remove all interdental flash and/or undercut. Relieve area to be prepared.
- Place Access Gold low viscosity impression material in an automix syringe and inject directly into a clean, dry, retracted sulcus preparation using an Access intra oral needle tip (REF 290017).
- Seat the loaded tray into the mouth – allow to remain stable until set.

Working Time						
Product	Viscosity	Technique	Mixing Time	Working Time	Setting Time In Mouth	Total Setting Time
Access Gold	Low	Wash	Auto	1´:30"	2´:45"	4´:15"
Access Monophase	Medium	Double Bite	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Heavy	High	Tray	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Purple	High	Bite Registration	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Blue	High	Bite Registration (Fast)	Auto	:30"	1´:00"	1´:30"
Access Putty	Putty	Tray	:30"	2´:00"	2´:15"	4´:15"

Access Impression Materials should not come in contact with sources of sulfur (latex gloves, ferric sulfate astringent solutions, etc.); setting may be affected. Store at room temperature, not to exceed 75°F (24°C).

FRANCAIS MODE D'EMPLOI

MATÉRIAUX À EMPREINTE ACCESS

Les matériaux à empreinte Access sont des silicones réactifs d'addition qui possèdent d'excellentes propriétés physiques et dimensionnelles. Extrêmement précis et stables, les matériaux Access peuvent être coulés immédiatement ou au plus tard deux (2) semaines après la fabrication de l'empreinte. Le matériau est inodore et sans saveur et peut être trempé dans des solutions désinfectantes courantes sans distorsion. Des surfactants hydrophiles spéciaux ont été ajoutés aux matériaux à empreinte Access, leur permettant d'être extrêmement mouillables en milieu humide. Les viscosités adhèrent chimiquement l'une à l'autre, ce qui rend un large éventail de techniques possible.

CONSEILS D'APPLICATION:

Remarque: Pour accélérer l'intervention, il est recommandé d'utiliser deux (2) distributeurs de mélange. Toujours appliquer une fine couche d'adhésif pour nettoyer et sécher le porte-empreinte. Laissez sécher à l'air pendant cinq 5 minutes avant usage. Contact entre les matériaux à empreinte Access et des gants en latex, des agents hémostatiques, des lotions pour les mains, de l'eugénol ou des composés sulfurés peuvent, nuire aux propriétés de prise des matériaux.

TECHNIQUE DE PORTE-EMPREINTE ET SERINGUE:

- Extraire le matériau à empreinte Access dans un porte-empreinte préparé, portant une couche d'adhésif. On peut choisir Access Heavy, Access Monophase ou Access Purple, en fonction de l'application.
- Injecter Access Gold à faible viscosité ou Access Monophase directement dans une préparation sulculaire rétrattée propre et sèche à l'aide d'un embout aiguille intra-oral Access (REF 290017).
- Installer le porte-empreinte chargé dans la bouche en maintenant sa stabilité jusqu'à la prise du matériau.

TECHNIQUE DE MASTIC ET DE LAVAGE EN UN TEMPS

- Remarque:** Ne pas malaxer le mastic avec des gants en latex!
- Prélever des quantités égales de base et de catalyseur à l'aide des cuillères fournies.
- Malaxer pendant 30 secondes jusqu'à ce qu'il ne reste plus de traînées.
- Former le mastic afin de l'adapter au porte-empreinte revêtu d'un adhésif.
- Placer Access Gold à faible viscosité dans un distributeur automélangeable (automix seringue) directement dans une préparation sulculaire rétractée propre et sèche à l'aide d'un embout aiguille intra-oral Access (REF 290017).
- Installer le porte-empreinte chargé dans la bouche en maintenant sa stabilité jusqu'à la prise du matériau.

TECHNIQUE DE MASTIC ET DE LAVAGE EN DEUX TEMPS

- Remarque:** Ne pas malaxer le mastic avec des gants en latex!
- Prélever des quantités égales de base et de catalyseur à l'aide des cuillères fournies.
- Malaxer pendant 30 secondes jusqu'à ce qu'il ne reste plus de traînées.
- Former le mastic afin de l'adapter au porte-empreinte revêtu d'un adhésif.
- Placer le porte-empreinte chargé dans la bouche du patient en maintenant sa stabilité jusqu'à la prise du matériau.
- À l'aide d'une pince gouge ou d'une fraise à pointe acrylique à gros grain, ébarber toutes bavures interdentaires et contre dépouilles. Anesthésier la zone à préparer.
- Placer Access Gold à faible viscosité dans un distributeur automélangeable (automix seringue) directement dans une préparation sulculaire rétractée propre et sèche à l'aide d'un embout aiguille intra-oral Access (REF 290017).
- Installer le porte-empreinte chargé dans la bouche en maintenant sa stabilité jusqu'à la prise du matériau.

Temps de Travail

Produit	Viscosity	Technique	Temps de mélange	Temps de travail*	Temps de prise en bouche	Temps de prise total
Access Gold	Faible	Injection par seringue	Auto	1´:30"	2´:45"	4´:15"
Access Monophase	Moyenne	En un temps	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Heavy	Haute	Porte-empreinte	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Purple	Haute	Enregistrement occlusal	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Blue	Haute	Enregistrement occlusal	Auto	:30"	1´:00"	1´:30"
Access Putty	Mastic	Porte-empreinte	:30"	2´:00"	2´:15"	4´:15"

Les matériaux à empreinte Access ne doivent pas entrer en contact avec des sources de soufre (gants en latex, solutions astringentes à base de sulfate ferrique, etc.); sous peine de compromettre leur prise. Conserver à température ambiante, inférieure à 24°C (75°C).

PORTUGUESE INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

MATERIAIS DE IMPRESSÃO ACCESS

Os materiais de impressão Access consistem em silicones de reação de adição que oferecem excelentes propriedades físicas e dimensionais. Apresentando uma elevada exatidão e estabilidade, os materiais de impressão Access podem ser vertidos imediatamente ou até um período de duas (2) semanas após a realização da impressão. O material não apresenta cheiro nem odor e pode ser mergulhado em soluções desinfetantes vulgares sem que ocorram alterações. Foram adicionados aos Materiais de Impressão Access surfactantes hidrofílicos especiais que lhes permitem ficar molhados num ambiente húmido. Qualquer uma das viscosidades irá aderir quimicamente a outra viscosidade, permitindo uma grande variação nas técnicas de aplicação.

SUGESTÕES DE APLICAÇÃO:

Nota: Para procedimentos mais rápidos, é aconselhável utilizar dois (2) distribuidores de mistura. Aplicar sempre uma camada fina de Adesivo do Tabuleiro de Material de Impressão Access num tabuleiro de impressão seco e limpo. Antes de utilizar, deixar secar ao ar durante cinco (5) minutos. O contacto com luvas de látex, agentes hemostáticos, loções para as mãos, eugenol ou compostos sulfurados poderá interferir nas propriedades de preparação dos Materiais de Impressão Access.

TÉCNICA DO TABULEIRO / SERINGA:

- Extraia com rapidez o Material de Impressão Access para dentro de um tabuleiro preparado, previamente revestido com adesivo.
- Poderá ser selecionado o Access Heavy, Access Monophase ou Access Purple, dependendo da aplicação.
- Injecte o Access Gold de baixa viscosidade ou o Access Monophase directamente para dentro de uma preparação de sulco retraído, utilizando uma ponta de agulha intra-oral Access (REF 290017).
- Instale o tabuleiro carregado dentro da boca – mantendo-o estável até estar colado.

TÉCNICA DA MASSA / LAVAGEM: UM PASSO

- Nota:** Não misture a massa utilizando luvas de látex!
- Retire quantidades iguais de Base e Agente Catalítico dos frascos utilizando as buretas, codificadas com cores, que lhe são fornecidas.
- Misture, amassando durante 30 segundos até não ser visível nenhum risco.
- Molde para adaptar ao interior do tabuleiro pretendido, que foi previamente tratado com adesivo.
- Coloque o Access Gold de baixa viscosidade dentro de uma seringa automix e injecte directamente para dentro de uma preparação de sulco retraído, utilizando uma ponta de agulha intra-oral Access (REF 290017).
- Instale o tabuleiro carregado dentro da boca; mantenha-o estável até estar colado.

TÉCNICA DA MASSA / LAVAGEM: DOIS PASSOS

- Nota:** Não misture a massa utilizando luvas de látex!
- Retire quantidades iguais de Base e Agente Catalítico dos frascos utilizando as buretas, codificadas com cores, que lhe são fornecidas.
- Misture, amassando durante 30 segundos até não ser visível nenhum risco.
- Molde para adaptar ao interior do tabuleiro pretendido, que foi previamente tratado com adesivo.
- Coloque o tabuleiro carregado dentro da boca do doente; mantenha-o estável até estar colado.
- Com uma ruzeta ou com uma broca acilica de aria grossa, remova todos os resíduos interdentários e/ou sulcos. Liberta a área que pretende preparar.
- Coloque o material de impressão de baixa viscosidade Access Gold dentro de uma seringa automix e injecte directamente para dentro de uma preparação de sulco retraído, utilizando uma ponta de agulha intra-oral Access (REF 290017).
- Instale o tabuleiro carregado dentro da boca – mantendo-o estável até estar colado.

Tempo de Endurecimento						
Producto	Viscosidade	Técnica	Tempo de preparação	Tempo de endurecimento*	Tempo de preparação na boca	Tempo de preparação total
Access Gold	Baix	Injecção com seringa	Auto	1´:30"	2´:45"	4´:15"
Access Monophase	Média	Um passo	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Heavy	Elevada	Tabuleiro	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Purple	Elevada	Registo da dentada	Auto	2´:00"	2´:15"	4´:15"
Access Blue	Elevada	Registo da dentada	Auto	:30"	1´:00"	1´:30"
Access Putty	Massa	Tabuleiro	:30"	2´:00"	2´:15"	4´:15"

Os materiais de impressão Access não deverão estar em contacto com superfícies de enxofre (luvas de látex, soluções adstringentes de sulfato férrico, etc.); a preparação poderá ser afectada. Armazene à temperatura ambiente; a temperatura não deverá ultrapassar 24°C (75°F).

Access IMPRESSION MATERIALS

INSTRUCTIONS FOR USE.

FOR PROFESSIONAL USE ONLY.



- REF360001 **Access Purple**[®]
- REF360002 **Access Gold**[®]
- REF360006 **Access Blue**[®]
- REF360016 **Access Heavy**[®]
- REF360017 **Access[®] Monophase**
- REF360015 **Access[®] Putty**
(1 x 280ml base + 1 x 280ml catalyst)

REF 360005 Access Tray Adhesive (10ml)

REF 360036 50mL 1:1/2:1 Automix Gun

REF 360010 DS50 Mixing Nozzles, 24

10°C - 24°C
50°F - 75°F

NORSK BRUKSANVISNING

ACCESS AVTRYKKS MATERIALE (VPS – VINYL POLYSILOXAN)

Access avtrykksmaterialer er komposittsilikoner med utmerket dimensjonsstabilitet og ditto fysiske egenskaper. Meget nøyaktig og stabil. Access avtrykk kan derfor støpes ut med en gang, eller inntil to (2) uker etter at avtrykene er tatt. Materialet er uten lukt og smak, og kan senkes ned i vanlige desinfiseringsmidler uten forringelse. Spesielle hydrofile overflatekanten er tilsatt Access avtrykksmaterialer for at de skal være i motstandsdyktige overfor fuktige miljøer. Alle viskositetene vil kjemisk binde seg til en av de andre viskositetene, noe som gjør et bredt spekter av teknikker mulig.

PÅFØRING

Merk: For raskere prosedyrer er det anbefalt å bruke to (2) blandedispensere.

Legg alltid et tynt lag Access avtrykksmateriale skjæ festemiddel i en ren, tørr avtryksskje. La det tørke i fem (5) minutter før bruk. Kontakt med latekshansker, hemostatiske midler, håndkremer, eugenol eller svovelforbindelser kan påvirke herdeegenskapene til Access avtrykksmaterialer.

SKJJE / SPRØYTETEKNIKK:

- Trykk ut Access avtrykksmateriale i en skje, som på forhånd er belagt med festemiddel. Access Heavy, Access Monophase eller Access Purple kan velges, avhengig av påføringsmetode.
- Sprøyt Access Gold lavviskøst eller Access Monophase direkte i en ren, tørr tilbaketrukket sulcuspreparering ved bruk av en Access intraoral nålespiss (REF 290017).
- Plasser den fylte skjéen i munnen – hold den i ro til materialet er herdet.

PUTTY / VASKETEKNIKK: ETTRINNS

Merk: Bruk ikke latekshansker ved blanding av putty!

- Bruk de medfølgende fargekodede skjæene til å ta like mengder med base og katalysator fra krukkene.
- Bland godt sammen i 30 sekunder til alle striper er borte.
- Form materialet til den valgte skjéen som på forhånd er behandlet med festemiddel.
- Fyll Access Gold lavviskøst materiale i en blandesprøyte og sprøyt direkte i en ren, tørr tilbaketrukket sulcuspreparering ved bruk av en Access intraoral nålespiss (REF 290017).
- Plasser den fylte skjéen i munnen; hold den i ro til materialet er herdet.

PUTTY-/VASKETEKNIKK: TOTRINNS

Merk: Bruk ikke latekshansker ved blanding av putty!

- Bruk de medfølgende fargekodede skjæene til å ta like mengder med base og katalysator fra krukkene.
- Bland godt sammen i 30 sekunder til alle striper er borte.
- Form materialet til den valgte skjéen som på forhånd er behandlet med festemiddel.
- Plasser den fylte skjéen i pasientens munn – hold den i ro til materialet er herdet.
- Fjern alle interdentale flash og/eller undersnitt med en kirurgisk rongeur-tang eller et grovt akryl-br. Avlast området som skal prepareres.
- Fyll Access Gold lavviskøst materiale i en blandesprøyte og sprøyt direkte i en ren, tørr tilbaketrukket sulcuspreparering ved bruk av en Access intraoral nålespiss (REF 290017).
- Plasser den fylte skjéen i munnen – hold den i ro til materialet er herdet.

Arbeidstid						
Produkt	Viskositet	Teknikk	Blanding Tid	Arbeid* Tid	Herding Tid i munnen	Total Herding Tid
Access Gold	lav	Sprøyteinjisering	Auto	1':30"	2':45"	4':15"
Access Monophase	Medium	Et trinns	Auto	2':00"	2':15"	4':15"
Access Heavy	Høy	Skje	Auto	2':00"	2':15"	4':15"
Access Purple	Høy	Bitt registrering	Auto	2':00"	2':15"	4':15"
Access Blue	Høy	Bitt registrering	Auto	:30"	1':00"	1':30"
Access Putty	Putty	Skje	:30"	2':00"	2':15"	4':15"

Access avtrykksmaterialer må ikke komme i kontakt med svovelkilder (latekshansker, sammentrekkende løsninger av jernsulfat etc.); dette kan påvirke herdingen. Oppbevares i romtemperatur, må ikke overstige 24 °C (75 °F).

SUOMI KÄYTTÖOHJEET

ACCESS-JÄLJENNÖSMATERIAALIT (VPS – VINYYLI – POLYSILOKSAANI)

Access-jäljennösmateriaalit ovat fyysisiltä ja ulottuvuudellisilta ominaisuuksiltaan erinomaisia additioreaktiiosilikoneja. Erittäin tarkat ja vakaat Access-jäljennösmateriaalit voi valaa välittömästi tai jopa kahden (2) viikon kuluttua painamisen jälkeen. Materiaali on hajutonta ja mautonta, ja se voidaan upottaa yleisiin desinfiointiliuoksiin aiheuttamatta vääristymiä. Erityiset hydrofiiliset pinta-aktiiviset aineet tekevät Access-jäljennösmateriaaleista hyvin kastuvia kosteassa ympäristössä. Jokinain sitko kiinnittyy kemiallisesti toiseen sitkoon, jolloin käytettävissä on useita eri teknikoita.

KÄYTTÖ

Huomaa: Toimenpiteen nopeuttamiseksi on suositeltavaa käyttää kahta (2) sekoitusnostelijaa.

Lisää aina ohut kerros Access-jäljennösmateriaalin alustallimaa puhtaaseen ja kuivaan jäljennösalustaan. Anna kuivua huoneil-massa viiden (5) minuutin ajan ennen käyttöä. Kosketus lateksikäsineisiin, hemostaattisiin aineisiin, käsivoiteisiin, eugenoliin tai rikkiyhdisteisiin voi vaikuttaa Access-jäljennösmateriaalien kovettumisominaisuuksiin.

ALUSTA / JA NEULAMENETLMÄ:

- Aseta Access-pikajäljennösmateriaalia valmistellulle, liimalla päällystetylle alustalle. Access Heavy, Access Monophase tai Access Purple valitaan käyttökohteen mukaan.
- Injisoi matalasitkoinen Access Gold tai Access Monophase suoraan puhtaaseen, kuivaan ja vetäytyneeseen sulcuspreparaattiin suunsisäisellä Access-neulalla (VIITE 290017).
- Aseta ladattu alusta suuhun ja pidä paikoillaan, kunnes se on kovettunut.

KITTAUS / JA PESUMENETLMÄ: YKSIVAIHEINEN

Huomaa: Älä sekoita kittiä lateksikäsineet käsissä!

- Ota purkkeista yhtä suuret määrät pohja-ainetta ja katalysaattoria mukana toimitettujen värikoodattujen kaavinten avulla.
- Sekoita vaivaaamalla 30 sekunnin ajan, kunnes raitoja ei enää näy.
- Muotoile haluttuun, liimalla esikäsiteltyyn alustaan sopivaksi.
- Aseta matalasitkoinen Access Gold automaattisekoitusruiskuun ja injisoi suoraan puhtaaseen, kuivaan ja vetäytyneeseen sulcuspreparaattiin suunsisäisellä Access-neulalla (VIITE 290017).
- Aseta ladattu alusta suuhun ja pidä paikoillaan, kunnes se on kovettunut.

KITTAUS / JA PESUMENETLMÄ: KAKSIVAIHEINEN

Huomaa: Älä sekoita kittiä lateksikäsineet käsissä!

- Ota purkkeista yhtä suuret määrät pohja-ainetta ja katalysaattoria mukana toimitettujen värikoodattujen kaavinten avulla.
- Sekoita vaivaaamalla 30 sekunnin ajan, kunnes raitoja ei enää näy.
- Muotoile haluttuun, liimalla esikäsiteltyyn alustaan sopivaksi.
- Aseta ladattu alusta suuhun ja pidä paikoillaan, kunnes se on kovettunut.
- Poista kaikki jäysteet ja epäpuhtausudet kirurgisilla pihdeillä tai karkearakaisella akryylihiomakivellä. Vapauta valmisteltava alue.
- Aseta matalasitkoinen Access Gold automaattisekoitusruiskuun ja injisoi suoraan puhtaaseen, kuivaan ja vetäytyneeseen sulcuspreparaattiin suunsisäisellä Access-neulalla (VIITE 290017).
- Aseta ladattu alusta suuhun ja pidä paikoillaan, kunnes se on kovettunut.

Työstöaika						
Tuote	Viskositeetti	Menetelmä	Sekoitus aika	Työstiä* aika	Kovettumisaika suussa	Kovettumisaika yhteensä
Access Gold	Matala	Ruiskuinjektio	Auto	1':30"	2':45"	4':15"
Access Monophase	Keskitaso	Yksivaiheinen	Auto	2':00"	2':15"	4':15"
Access Heavy	Korkea	Alusta	Auto	2':00"	2':15"	4':15"
Access Purple	Korkea	Alusta	Auto	2':00"	2':15"	4':15"
Access Blue	Korkea	Alusta	Auto	:30"	1':00"	1':30"
Access Putty	Kitti	Skje	:30"	2':00"	2':15"	4':15"

Access-jäljennösmateriaaleja ei saa päästää kosketuksiin rikkilähteiden kanssa (lateksikäsineet, rautausfaattipitoiset kutistavat liuokset jne.), sillä se voi vaikuttaa kovettumiseen. Säilytettävä huoneenlämpötilassa, alle 24 °C.

ITALIANO ISTRUZIONI PER L'USO

MATERIALI PER IMPRONTE ACCESS

I materiali per impronte Accesss ono siliconi per addizione dotati di eccellenti proprietà fisiche e dimensionali. Altamente accurati e stabili, le impronte Access possono essere formate immediatamente o fino a due (2) settimane dopo che è stata presa l'impronta. Il materiale è privo di odore e sapore e può essere immerso in soluzioni disinfettanti comuni senza creare distorsione. Sono stati aggiunti a questi materiali degli speciali surfattanti idrofili che consentono loro di bagnarsi in ambiente umido senza causare distorsioni. Ognuno dei materiali viscosi aderirà chimicamente ad un altro materiale viscoso, consentendo in tal modo di utilizzare una vasta gamma di possibili tecniche.

CONSIGLI PER L'APPLICAZIONE

Nota: Per procedure più veloci, è consigliabile utilizzare due (2) dispenser per miscelatura.

Applicare sempre uno strato sottile di adesivo per portaimpronte per materiali per impronte Accessad un portaimpronte pulito e asciutto. Prima di utilizzarlo, lasciare asciugare all'aria per (5) minuti. Il contatto con quanti in lattice, agenti emostatici, creme per le mani, prodotti contenenti eugenolo o zolfo, può interferire con le proprietà di solidificazione dei materiali per impronte Access.

TECNICA CON PORTAIMPRONTE / SIRINGA

- Erograre il materiale per impronte Accessin un portaimpronte preparato, rivestito di adesivo. A seconda dell'applicazione, si può scegliere Access Heavy, Access Monophase o Access Purple.
- Iniettare Access Gold a bassa viscosità o Access Monophase direttamente in un solco retratto pulito e asciut to, utilizzando la punta di un ago intraorale Access (REF 290017).
- Sistemare il portaimpronte contenente il materiale nel cavo orale e lasciare in posa fino a che non si solidifica.

TECNICA PUTTY / WASH: MONOFASE

Nota: non impastare il putty indossando guanti di lattice!

- Rimuovere quantità uguali di base e di catalizzatore dai relativi contenitori utilizzando i misurini con il codice a colore indotazione.
- Mescolare impastando insieme per 30 secondi fino a che le strisce di colore non sono più visibili.
- Formare in modo da adattarsi al portaimpronte desiderato che è stato pretrattato con adesivo.
- Mettere Access Gold a bassa viscosità in una siringa automiscelante e iniettare direttamente in un solco retratto pulito e asciutto, utilizzando la punta di un ago intraorale Access (REF 290017).
- Sistemare il portaimpronte contenente il materiale nel cavo orale e lasciare in posa fino a che non si solidifica.

TECNICA PUTTY / WASH: DUE FASI

Nota: non impastare il putty indossando guanti di lattice!

- Rimuovere quantità uguali di base e di catalizzatore dai loro contenitori utilizzando i misurini con il codice a colore in dotazione.
- Mescolare impastando insieme per 30 secondi fino a che le strisce di colore non sono più visibili.
- Formare in modo da adattarsi al portaimpronte desiderato che è stato pretrattato con adesivo.
- Posizionare il portaimpronte nel cavo orale e lasciare in posa fino a che non si solidifica.
- Utilizzando pinze ossivore o una fresa acrilica a grana grossa, rimuovere il materiale interdentale in eccesso e/o i sot tosquadri. Liberare l'area che deve essere preparata.
- Mettere il materiale per impronte Access Gold a bassa viscosità in una siringa automiscelante e iniettare direttamente in un solco retratto pulito e asciutto, utilizzando la punta di un ago intraorale Access (REF 290017).
- Sistemare il portaimpronte contenente il materiale nel cavo orale e lasciare in posa fino a che non si solidifica.

Tempo di Lavoro						
Prodotto	Viscosità	Tecnica	Tempo di miscelatura	Tempo di lavoro*	Tempo di di posa in bocca	Tempo di solidificazione totale
Access Gold	Bassa	niezione con siringa	Auto	1':30"	2':45"	4':15"
Access Monophase	Media	Monofase	Auto	2':00"	2':15"	4':15"
Access Heavy	Elevata	Portaimpronte	Auto	2':00"	2':15"	4':15"
Access Purple	Elevata	Impronta morso	Auto	2':00"	2':15"	4':15"
Access Blue	Elevata	Impronta morso	Auto	:30"	1':00"	1':30"
Access Putty	Putty	Portaimpronte	:30"	2':00"	2':15"	4':15"

I materiali per impronte Access non devono venire a contatto con sorgenti di zolfo (guanti in lattice, soluzioni astringenti in solfato ferrico, ecc.) poiché lo zolfo potrebbe interferire con la solidificazione del materiale stesso. Conservare ad una temperatura ambiente che non superi 24°C (75°F).

SAFETY DATA SHEET

in accordance with Hazard Communication Standard (HCS), 29CFR 1910.1200(g), 2012 revision

SECTION I - PRODUCT/ COMPANY IDENTIFICATION

PRODUCT NAME: Access VPS IMPRESSION MATERIALS

PART (ITEM) NUMBER:	360001 Access PURPLE	360002 Access GOLD
	360006 Access BLUE	360015 Access PUTTY
	360016 Access HEAVY	360017 Access MONOPHASE

MANUFACTURED BY: CENTRIX, INC.

EMERGENCY & INFORMATION

TELEPHONE: (800) 235-5862 **GENERAL INFORMATION:** 203-929-5582

ADDRESS: 770 RIVER ROAD, SHELTON, CT 06484 USA

SECTION II - HAZARDS IDENTIFICATION

Adverse health effects: Non-irritant to skin, slight irritant to eyes

Physical and Chemical hazards: NONE

Hazard classification: Non hazardous

SECTION III - INGREDIENTS / IDENTITY INFORMATION

Product Identity Information: Addition Silicone (Vinyl Terminated Polysiloxane)

Hazardous Ingredients: None listed.

Exact % content withheld due to trade secret restrictions

SECTION IV - FIRST AID MEASURES

Skin: Non applicable

Ingestion: Small quantities will pass through system. Consult a physician

Inhalation: Non applicable

Eyes: Flush immediately with plenty of water. If irritation persists, see eye doctor

SECTION V - FIRE-FIGHTING MEASURES

Suitable extinguishing media: Waterspray, foam, powder, carbon dioxide

Forbidden extinguishing media: None

Specific hazards: Material can burn generating irritating gases

Specific intervention methods: Appropriate protective equipment must be worn in case of fire

SECTION VI - ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Recovery: Collect in a suitable container for disposal

Cleaning/Decontamination: Wipe up any affected area with absorbent material

Disposal: Dispose of material in accordance with local, state, and federal equipment

SECTION VII - HANDLING AND STORAGE

Handling: Does not require specific technical measures. Handling with latex or rubber gloves may inhibit set.

Use only vinyl gloves.

STORAGE: Containers: Store in supplied packaging; Incompatibilities: Strong oxidizing agents; Other precau-

tions: Store away from heat sources. Temperature will affect set time.

SECTION VIII - EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION

General measures: None required

Eye protection: None required

Hands protection: None required

SECTION IX - PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Appearance: Colored viscose paste or hand kneadable putty

Odor: Odorless **Water solubility:** Insoluble in water

Boiling point: >150°C **Specific gravity:** >1

Flash point: >450°F (material will ash) **pH:** Not applicable

Vapor pressure: <5 mm Hg @ 25°C **Crystallization point:** Not applicable

SECTION X - STABILITY AND REACTIVITY

Stability: Stable

Hazardous decomposition products: None to our knowledge

Materials to avoid: No dangerous reactions known

SECTION XI - TOXICOLOGICAL INFORMATION

Acute toxicity: Non-toxic **Local effects:** Eye irritant

SECTION XII - ECOLOGICAL INFORMATION

Environmental fate: No data available **Degradability:** Non-biodegradable

Ecotoxicity: Impact on aquatic environment: No data available. No affect anticipated

SECTION XIII - DISPOSAL CONSIDERATIONS

Product residues:

- **Destruction/elimination:** Dispose in accordance with federal, state and local regulations

- **Prohibition:** None specifically

Used packaging:

- **Decontamination/washing:** Not applicable

- **Destruction/elimination:** Dispose in accordance with federal, state and local regulations

SECTION XIV - TRANSPORT INFORMATION

DOT- not regulated Ground, Sea or Air

SECTION XV - REGULATORY INFORMATION

FEDERAL: TSCA: All components are either listed or otherwisecomply with requirements.

SARA title III section 313: This product does not contain any substance subject to reporting requirements at or above deminimis quantities.

INTERNATIONAL: All ingredients are listed on the Canadian Domestic Substance List (DSL)

Not a "controlled product" under the Canadian Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)

SECTION XVI - OTHER INFORMATION

The above information is based on presently available data and to our best knowledge for handling the product under normal conditions. Any use of this product in any way not indicated on this document or using it together with any other process/procedure will be exclusively under the user's responsibility.

centrix

	CENTRIX INCORPORATED 770 River Road, Shelton, CT 06484 USA (203) 929-5582 (800) 235-5862 FAX (203) 929-6804 www.centrixdental.com
	 Dental-Contact Vertriebs OHG, Im Spiet 101, DE 26506 Norden
	EMERGO AUSTRALIA Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000, Australia